

HKTS 7 Sistema di Diffusori Home Theater

ISTRUZIONI D'USO



ITALIANO

harman/kardon®

Sommario

- 3 Introduzione
- 4 SUB-TS7 Controlli e Connessioni Pannello Amplificatore Subwoofer
- 6 Posizionamento Diffusori
- 7 Opzioni di Montaggio
- 8 Collegamenti Diffusori
 - 8 Collegamenti Livello-Linea
 - 9 Collegamenti Dolby Digital o DTS (o Altri Modi Surround Digitali)
- 10 Dolby Pro Logic (Non-Digital) – Livello Linea
- 11 Dolby Pro Logic (Non-Digital) – Livello-Altoparlanti
- 12 Operazioni
 - 12 Volume
 - 12 Ulteriori Regolazioni delle Basse Frequenze
- 13 Problemi & Rimedi
- 14 Specifiche

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Noi, Harman Consumer Group, Inc.
2, route de Tours
72500 Château-du-Loir
FRANCIA

dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che il prodotto descritto nel presente manuale è compatibile con le seguenti specifiche tecniche:

EN 60065:1998
EN 55013/A14:1999
EN 55020/A14:1999
EN 61000-3-2/A14:2000
EN 61000-3-3/1.1995
EN 50081-1:1992
EN 50082-1:1992

Jurjen Amsterdam
Harman Consumer Group, Inc.
03/07

Convenzioni Tipografiche

Allo scopo di aiutarvi nell'utilizzo di questo manuale, sono state impiegate talune convenzioni tipografiche.

Esempio – (grassetto) indicata uno specifico controllo o connessione sul pannello posteriore del subwoofer SUB-TS7

ESEMPIO – (caratteri OCR) indica un controllo o la posizione di un commutatore del subwoofer SUB-TS7

1 (numero cerchiato) indicata un controllo del pannello posteriore o un collegamento del subwoofer SUB-TS7

Introduzione

Introduzione

Grazie per aver acquistato il sistema Harman Kardon HKTS 7, che accompagnerà la vostra passione ed il vostro piacere musicale per molti anni. L'HKTS 7 è stato progettato nei nostri laboratori allo scopo di portare nel vostro ambiente domestico tutto l'entusiasmo e la potenza dell'esperienza cinematografica. Mentre normalmente le elettroniche sofisticate e i diffusori allo stato dell'arte risultano complicati da gestire e nella loro funzionalità, il montaggio, il collegamento e l'operationalità dell' HKTS 7, sono decisamente semplici.

Cavi e connettori con codice-colore, e massima semplicità dei controlli, rendono l'HKTS 7 davvero facile da usare. Per ottenere il massimo godimento dal vostro nuovo sistema di altoparlanti home, vi raccomandiamo di dedicare alcuni minuti del vostro tempo all'attenta lettura di questo manuale. Così facendo avrete la sicurezza che i collegamenti al vostro sintoamplificatore o preamplificatore/processore o ad altri dispositivi esterni, siano effettuati correttamente. In più, pochi minuti spesi nell'apprendimento delle funzioni dei vari controlli vi consentiranno di sfruttare appieno tutto il potenziale e la raffinatezza che l'HKTS 7 è in grado di fornire. Se avete domande di qualsiasi genere a proposito di questo prodotto, della sua installazione, della sua funzionalità, non esitate a contattare il vostro rivenditore, la miglior fonte di informazioni che avete, facilmente, a disposizione.

Descrizione e Caratteristiche

L' HKTS 7 è un sistema di altoparlanti home theater in sei pezzi che comprende un subwoofer amplificato da 100 Watt con woofer da 25 cm; quattro diffusori satellite identici, a 2 vie per l'impiego come frontali destro e sinistro e come surround destro e sinistro; un canale centrale musicalmente accoppiato, con doppio woofer, supporti a scaffale e staffe di montaggio a parete per i quattro diffusori satellite e per il diffusore centrale; oltre a tutti i cavi necessari per il collegamento dei vostri diffusori al sintoamplificatore o al preamplificatore/processore e all'amplificatore di potenza. I cavi diffusori e i connettori di questi impiegano un sistema con codice-colore conforme agli standard CEA. Il sistema a codice-colore riduce al minimo la possibilità di errore o confusione nei collegamenti, specialmente quan-

do il sistema HKTS 7 viene usato in unione ad un sintoamplificatore Harman Kardon.

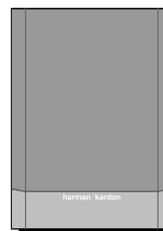
Il subwoofer dell' HKTS 7 è estremamente semplice da collegare al vostro sistema, dal momento che è equipaggiato con uno speciale ingresso subwoofer, da impiegare con quegli apparecchi che possiedono una connessione dedicata al sub che porta all'esterno i segnali a bassa frequenza. Il sub possiede anche ingressi ed uscite stereo a livello-diffusori per il collegamento ai vecchi sintoamplificatori e processori che non disponevano di un'uscita subwoofer a livello-linea. Altri elementi atti a facilitarvi la vita, comprendono un controllo di livello, un selettore per il filtro di taglio ad alta frequenza (passa-basso) ed un selettore di fase per la massima precisione nella messa a punto della gamma bassa, onde possa soddisfare le condizioni strutturali del vostro ambiente d'ascolto, nonché il vostro gusto personale, ed un efficiente sistema di auto-accensione, auto-spegnimento che avverte la presenza o meno di un segnale audio, commutando automaticamente l'unità dalla modalità d'attesa a quella di funzionamento e vice-versa. Supporti da scaffale e staffe per il fissaggio a muro vi aiuteranno nel posizionamento ottimale dei diffusori, mentre i piedistalli da pavimento HTFS sono disponibili come optional presso il vostro rivenditore Harman Kardon. Harman Kardon ha inventato il sintoamplificatore ad alta fedeltà 50 anni fa. Grazie a caratteristiche allo stato dell'arte e progetti circuitali a cui il tempo ha reso onore, l'HKTS 7 rappresenta il complemento perfetto per un sintoamplificatore Harman Kardon e comunque di qualsiasi sistema home theater.

- **Sistema di diffusori per home theater completo**
- **I diffusori sono schermati magneticamente per il posizionamento in prossimità di monitor video**
- **Cavi e connessioni interamente con codice-colore semplificano la messa a punto**
- **Ingressi sia a livello-linea che a livello-diffusori per l'impiego con la gran parte dei componenti audio**
- **L'ingresso subwoofer consente l'ottenimento di una qualità superiore nella riproduzione del basso nell'impiego con qualsiasi sistema digitale che incorpori un bass management o crossover programmabili**

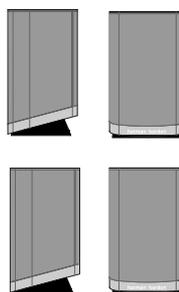
Comprende



Un diffusore per canale centrale



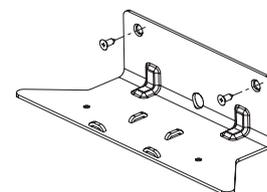
Un subwoofer amplificato



Quattro satelliti per canale sinistro, destro e surround con etichettatura codice-colore (illustrati con i supporti da scaffale, inclusi, già fissati)



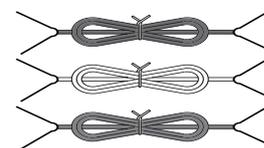
Quattro staffe di montaggio a parete per i diffusori satellite



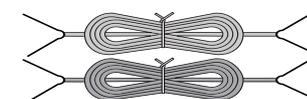
Una staffa di montaggio a parete per il diffusore centrale



Un cavo RCA per il collegamento al subwoofer (viola)



Tre cavi altoparlanti da 6 metri per il collegamento ai satelliti frontali (rosso e bianco) e al canale centrale (verde)



Due cavi altoparlanti da 12-metri per il collegamento dal sintoamplificatore ai satelliti posteriori (grigio e blu)



ATTENZIONE

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA
NON APRIRE



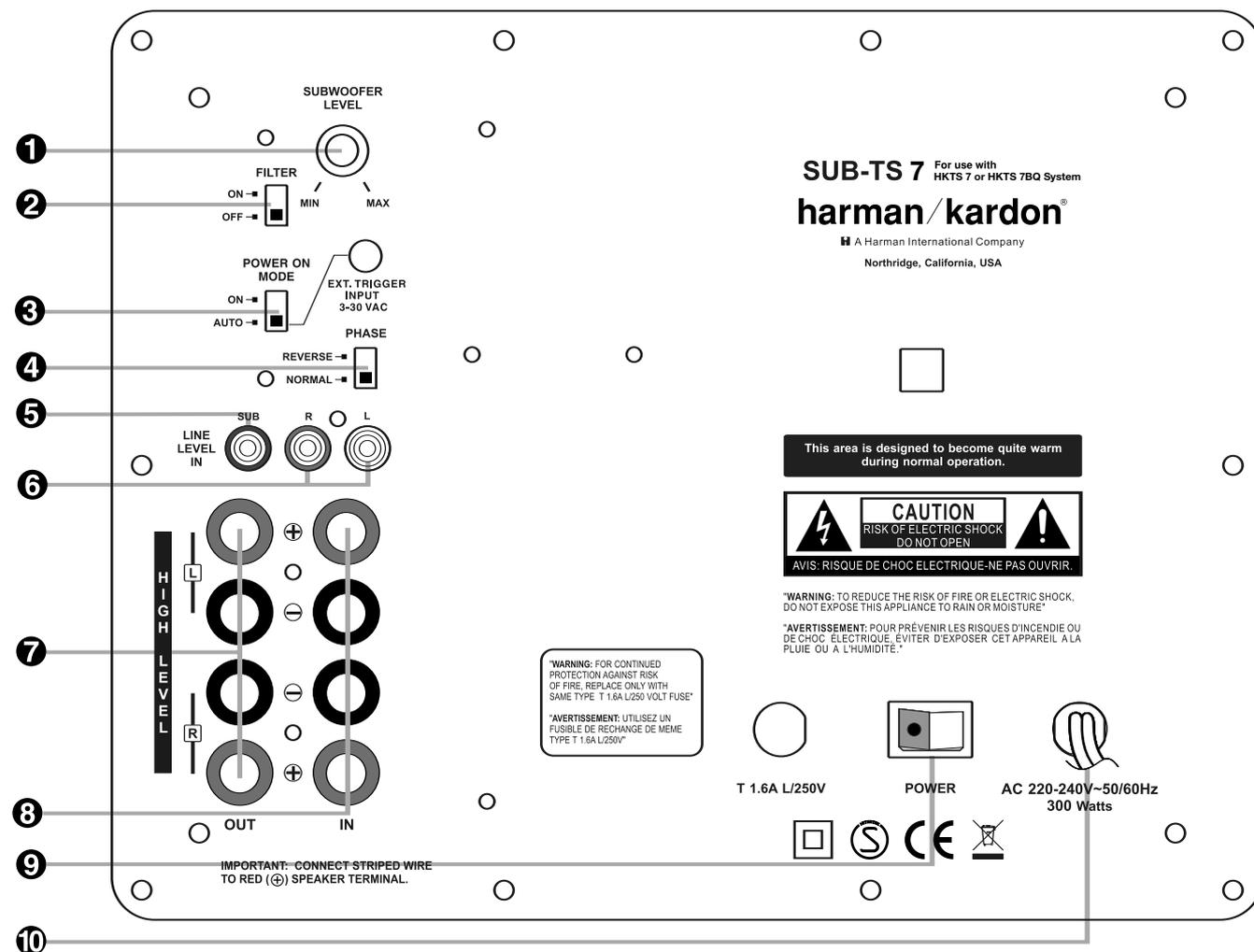
ATTENZIONE: PER EVITARE RISCHI DI SCOSSA ELETTRICA, NON TOGLIETE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIO NON CI SONO PARTI SULLE QUALI L'UTENTE POSSA INTERVENIRE. PER L'ASSISTENZA, RIVOLGETEVI A PERSONALE QUALIFICATO.

Il simbolo del lampo a freccia all'interno di un triangolo equilatero segnala all'utente la presenza, all'interno dell'apparecchio, di alta tensione pericolosa non isolata quanto basta per costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero segnala all'utente la presenza di importanti istruzioni di funzionamento e di manutenzione (assistenza) nella documentazione allegata all'apparecchio.

AVVERTENZA: PER EVITARE RISCHI DI INCENDIO O DI SCOSSA ELETTRICA, NON ESPONETE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

Collegamenti del pannello posteriore



1 Controllo di Livello Subwoofer

2 Selettore Filtro Taglia-Alto (Passa-Basso)

3 Ingresso Trigger

4 Selettore di Fase

5 Ingressi Subwoofer (SUB) Livello-Linea

6 Ingressi a Gamma Intera Livello-Linea

7 Uscite Livello-Diffusori

8 Ingressi Livello-Diffusori

9 Interruttore Principale

10 Cordone di Rete

1 Controllo di Livello Subwoofer: Il volume dovrebbe essere regolato impiegando il **Controllo di Livello Subwoofer**. Ruotate il controllo in senso orario per incrementare il volume del SUB-TS7, o in senso anti-orario per decrementarlo.

2 Selettore Filtro Taglia-Alto (Passa-Basso): Posizionando questo selettore in posizione **ON** si attiva la circuitazione che taglia tutti i segnali in ingresso al di sopra di 120 Hz. Ciò consente al SUB-TS7 di concentrare la sua potenza sulla porzione a bassa frequenza del segnale, evitando inefficienze e distorsioni. Inserite questo filtro quando usate gli **Ingressi Livello Diffusori** 8, o quando impiegate gli **Ingressi Livello Linea a Gamma Intera** 6, a meno che il vostro sintoamplificatore o processore sia in grado di trattare la sua uscita a livello-linea impiegando un filtro passa-basso. Il filtro non ha effetto quando viene usato l' **Ingresso Sub** 5.

3 Ingresso Trigger: Alcuni ricevitori o processori del suono presentano un'uscita trigger che invia un segnale direttamente al subwoofer per accenderlo e/o spegnerlo. Se il vostro ricevitore è dotato di uscita trigger, collegarlo qui. Quando viene impostato nella posizione **AUT** 0 e quando l'**interruttore** di alimentazione generale 9 è acceso, il subwoofer si accenderà automaticamente o si porterà in modalità di attesa (Standby), in relazione allo stato del vostro ricevitore o processore. Quando l'interruttore è posto su **ON**, il SUB-TS11 rimarrà acceso, che stia o meno ricevendo un segnale audio.

Un LED, sul pannello superiore del SUB-TS7 indica se il SUB-TS7 è in funzione o in modalità d'attesa, quando usato con l' **Ingresso Trigger On/Off** 3 in posizione **AUT** 0. Il LED si illumina in blu ad indicare che il SUB-TS7 sta ricevendo un segnale audio, e si illumina in ambra ad indicare che non sta ricevendo alcun segnale e dunque è in modalità d'attesa.

Quando l' **Ingresso Trigger On/Off** 3 è in posizione **ON**, il LED sarà illuminato in blu, indipendentemente dalla presenza o meno di un segnale audio.

Quando viene spento l' **Interruttore Principale** 9 il LED si spegne, indipendentemente dalla posizione dell' **Ingresso Trigger On/Off** 3.

Collegamenti del pannello posteriore

4 Selettore di Fase: Questo selettore determina se il movimento a pistone dell'altoparlante del subwoofer deve seguire quello degli altoparlanti principali o essere in opposizione a questi. Se i diffusori suonano fuori-fase, le onde sonore prodotte dal subwoofer potrebbero soffrire di problemi di cancellazione, riducendo la risposta alle basse frequenze. Questo fenomeno dipende in parte dal posizionamento dei diffusori nell'ambiente. Nella maggioranza dei casi, il **Selettore di Fase 4** dovrà essere mantenuto in posizione **NORMAL**. Comunque dovrete sperimentare l'ascolto del subwoofer con il **Selettore di Fase 4** posto alternativamente in una delle due posizioni, e lasciarlo in quella che massimizza la prestazione sui bassi.

5 Ingressi Subwoofer (SUB) Livello-Linea: Collegate a questo ingresso, l'uscita subwoofer ad un sintoamplificatore dotato di decodifica del suono surround digitale, come Dolby* Digital o DTS®. Questo ingresso bypassa la circuitazione di crossover interna del SUB-TS7, e dovrebbe essere impiegato solo con segnali filtrati. Se il vostro sintoamplificatore non dispone di un decodificatore digitale, dovrete usare gli Ingressi **Livello Linea a Gamma Intera 6**.

6 Ingressi a Gamma Intera Livello-Linea: Collegate l'uscita subwoofer livello-linea o l'uscita (le uscite) preamplificata(e) del vostro sintoamplificatore o amplificatore a questi ingressi. Se il vostro sintoamplificatore non dispone di un'uscita subwoofer separata, impiegate un adattatore ad "Y" (non fornito) per mettere a ponte l'uscita preamplificata del sintoampli con l'ingresso main amp per quel determinato canale, e collegate il terminale lungo dell'adattatore all'ingresso livello-linea corrispondente del SUB-TS7. Se il vostro sintoamplificatore dispone solo di una singola uscita subwoofer, potete collegarla al connettore sinistro o destro, dell'ingresso livello-linea del SUB-TS7, e non sarà necessario alcun adattatore a "Y".

7 Uscite Livello-Diffusori: Se state impiegando gli **Ingressi Livello-Diffusori 8** sul SUB-TS7, dovrete collegare questi terminali di tipo binding-post ai vostri diffusori frontali sinistro e destro, ricordando di mantenerne la corretta polarità, collegando il terminale (+) del SUB-TS7 al terminale (+) del diffusore, e il terminale (-) del subwoofer al terminale (-) del diffusore. Se non state impiegando gli **Ingressi Livello-Diffusori 8** collegate i vostri diffusori frontali sinistro e destro direttamente al vostro sintoamplificatore o amplificatore. Vedere alle pagine da 9 a 12 per ulteriori informazioni sul collegamento dei diffusori.

8 Ingressi Livello-Diffusori: Collegate questi terminali di tipo binding-post ai terminali principali dei diffusori sinistro e destro del vostro ricevitore o amplificatore, se il vostro ricevitore o amplificatore non possiede un'uscita subwoofer a livello-linea. Ricordate di mantenere la corretta polarità collegando il terminale (+) del sintoamplificatore/amplificatore al terminale (+) del SUB-TS7, e il terminale (-) del sintoamplificatore/amplificatore al terminale (-) del subwoofer.

9 Interruttore Principale: Portate questo interruttore in posizione "•" per accendere il subwoofer SUB-TS7. Il SUB-TS7 entrerà dunque in modalità di attesa (Standby) o si accenderà completamente, a seconda della posizione dell'**Ingresso Trigger On/Off 3**.

10 Cordone di Rete: Assicuratevi di collegare il cordone ad una presa elettrica attiva e non asservita. Il cordone non deve essere collegato alle prese accessorie sul pannello posteriore di taluni componenti audio.

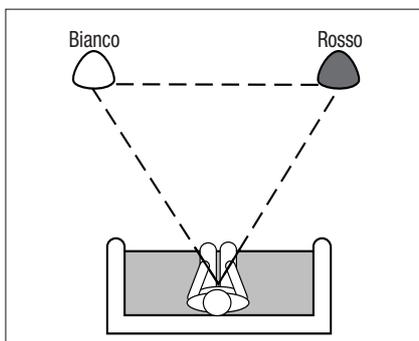
Collocazione diffusori

Sistema Codice-Colore

L' HKTS 7 impiega il sistema di codifica-colore dei canali stabilito dalla Consumer Electronics Association, onde rendere il più semplice possibile l'installazione del vostro sistema di diffusori home theater. A corredo del vostro sistema c'è un set di etichette colorate, che possono essere posizionate in prossimità dei terminali di ciascuno dei quattro diffusori satellite, secondo la tabella qui in basso. Non importa quale diffusore satellite viene usato per ciascuna delle posizioni frontali o posteriori (il canale centrale e il subwoofer sono già contrassegnati con il codice-colore).

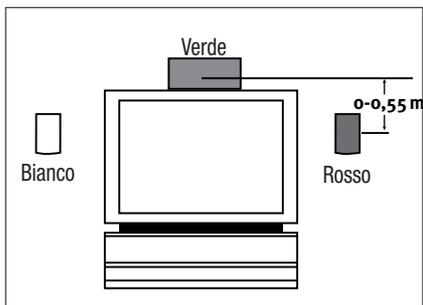
Posizione Diffusore	Colore Etichetta (o Terminale) e Cavo
Front. Sx	Bianco
Front. Dx	Rosso
Centrale	Verde
Surround Sx	Blù
Surround Dx	Grigio
Subwoofer (LFE)	Viola

Diffusori frontali



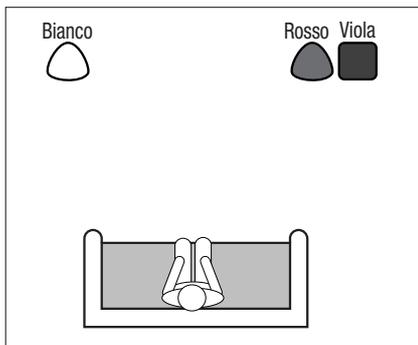
I diffusori frontali dovrebbero essere collocati alla stessa distanza l'uno dall'altro ed equidistanti dalla posizione d'ascolto. Inoltre dovrebbero essere collocati alla stessa altezza dal pavimento (preferibilmente all'altezza delle orecchie) oppure orientati verso gli ascoltatori.

Diffusore del canale centrale



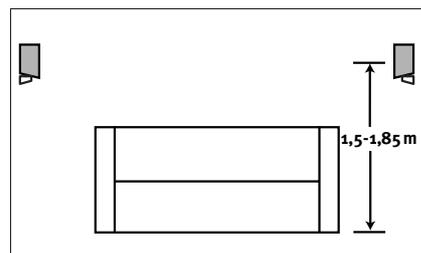
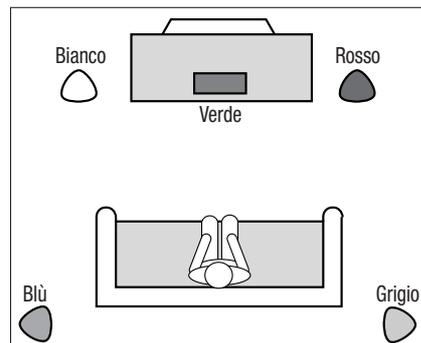
Collocare il diffusore centrale in posizione appena arretrata rispetto a quello sinistro e destro e non oltre 60 cm più in alto o più in basso dei tweeter dei diffusori destro e sinistro. Spesso conviene collocare il diffusore del canale centrale sopra il televisore, come illustrato nella figura.

Subwoofer



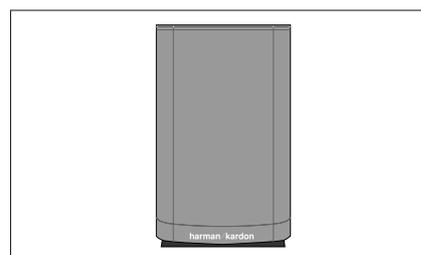
La riproduzione delle basse frequenze del subwoofer è prevalentemente omnidirezionale e questo diffusore può essere collocato nella posizione più conveniente del locale. Tuttavia la migliore riproduzione dei bassi si ottiene collocando il subwoofer in un angolo della stessa parete dei diffusori frontali. Sugeriamo di provare il posizionamento del subwoofer, collocando temporaneamente il subwoofer nella posizione d'ascolto e poi muovendolo nella stanza per determinare la riproduzione ottimale dei bassi, quindi collocare il subwoofer in quella posizione.

Diffusori Surround

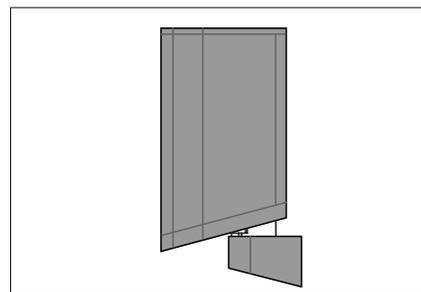


I due diffusori Surround dovrebbero essere collocati in posizione appena arretrata rispetto alla posizione d'ascolto e idealmente dovrebbero essere collocati uno di fronte all'altro ad un livello appena rialzato rispetto all'altezza delle orecchie. Se ciò non fosse possibile, possono essere installati a parete, dietro la posizione d'ascolto, rivolti in avanti. I diffusori Surround non dovrebbero attirare l'attenzione. Sugeriamo di provare la collocazione di tali diffusori finché non si ottiene un ambiente sonoro diffuso, che accompagna la riproduzione del programma musicale principale dei diffusori frontali.

Diffusori satelliti e Surround



I diffusori satellite possono essere collocati su una scaffalatura.

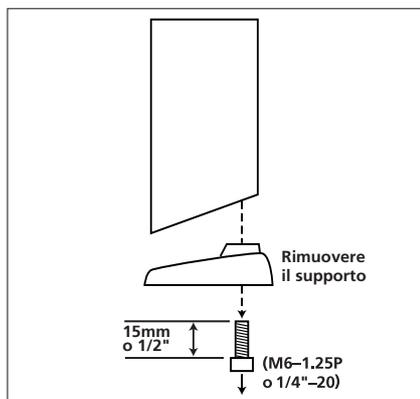


Possono essere montati a parete impiegando le staffe fornite.

Opzioni di montaggio

Montaggio a parete per i diffusori satellite

Svitare i dadi che tengono fissato il supporto nero al fondello del diffusore. Conservate supporto e dadi in un luogo sicuro, potreste averne nuovamente bisogno in futuro.

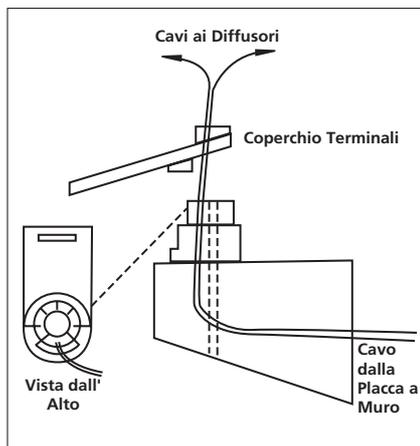


Montate la placca di fissaggio della staffa a parete sul muro, nella posizione desiderata.

Ove possibile, posizionate i diffusori in maniera tale che le viti di fissaggio (non fornite, impiegate del tipo di misura #8) possano essere installate direttamente su un eventuale contropannello in legno. Se ciò non è possibile, impiegate degli stop a muro (opzionali) specificati per sopportare un peso di almeno 12.5 Kg.

L'utente è responsabile per quel che concerne corretta selezione e impiego dei materiali per il fissaggio, e della sicurezza dell'installazione a parete.

Facendo riferimento alle istruzioni per il collegamento dei diffusori, alle pagine da 8 a 11, fate scorrere il cavo appropriato attraverso l'apertura sul basso della placca di fissaggio e poi posteriormente alla staffa, come mostrato nel diagramma.

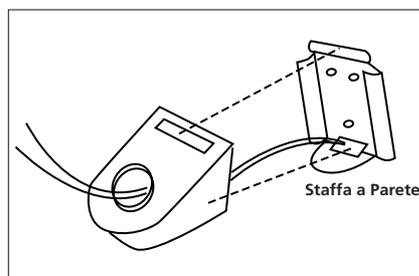


La staffa dispone di due aperture, in alto, un foro tondo, per vite, ed una seconda apertura a forma d'arco. Il cavo deve essere fatto passare attraverso quest'ultima fessura.

Attaccate la staffa alla placca fissata alla parete, inserendo la linguetta alla sommità della placca di fissaggio nella fessura in alto della staffa, dunque inserite, a pressione, la staffa sulla placca.

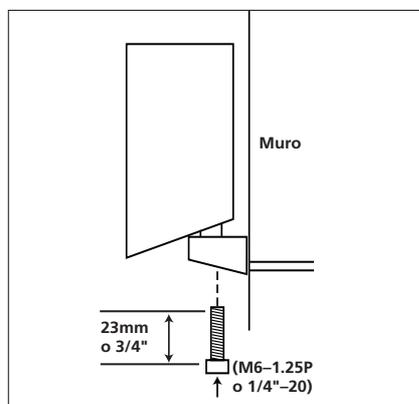
Fate scorrere il cavo attraverso l'apertura circolare nel coperchietto dei terminali, e quindi collegatelo osservando la corretta polarità (vedi pagina 8).

Posizionate il coperchio dei terminali sopra l'apertura sul fondello del diffusore, così che aderisca a questo e copra i terminali, con la sua apertura circolare a mostrare l'inserto filettato. La staffa si adatta all'apertura circolare nel coperchio dei terminali.



Inserite i bulloni forniti a corredo della staffa nella parte inferiore di questa e nel coperchio dei terminali, e avvitateli nell'inserto filettato sul fondello del diffusore. I bulloni devono essere serrati, ma non tanto da impedire alla staffa di essere ruotata ed orientata.

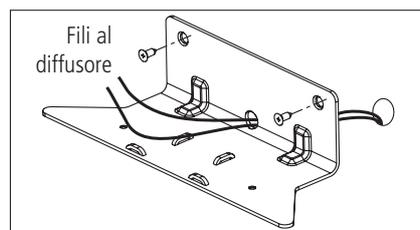
Il diffusore fissato a muro può essere angolato orizzontalmente di 180°; in ogni caso la staffa non è stata progettata per essere inclinata in alto o in basso, non tentate di forzarla in questo senso, perché tale operazione danneggerà la staffa stessa e con tutta probabilità la parete. Tali danni non sono coperti dalla garanzia.



Montaggio a parete per il diffusore centrale

Rimuovete i due spessori neri in gomma dalla parte inferiore del diffusore centrale. Conservate i supporti in un luogo sicuro nel caso in cui sia necessario riutilizzarli in un'installazione futura.

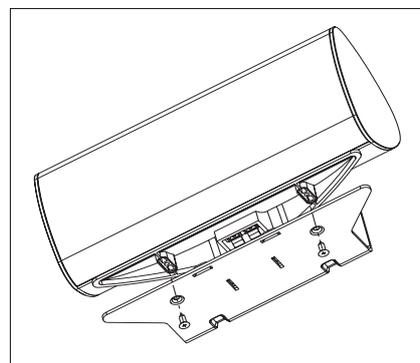
Nella parte posteriore della staffa sono presenti due piccoli fori per viti per ciascun lato e un'apertura per il passaggio del cavo.



Posizionate la staffa in modo che l'apertura per il cavo si trovi di fronte al foro praticato sulla parete da cui fuoriesce il cavo. Fate passare il cavo attraverso il foro e fissate la staffa alla parete.

Le viti di montaggio (non fornite; utilizzate la misura 8) possono essere inserite direttamente in un tirante in legno della parete. Se ciò non fosse possibile, utilizzate il sistema di ancoraggio a parete opzionale con portata nominale di almeno 11 chilogrammi. L'utente è responsabile della selezione e dell'impiego corretto dei materiali di fissaggio, reperibili presso i negozi di ferramenta, e dell'adeguatezza e sicurezza dell'installazione a parete del diffusore centrale.

Inserite i fili dell'altoparlante centrale appropriato nei terminali situati nella parte posteriore del diffusore centrale, ricordando di rispettare la corretta polarità (vedi pagina 8). Collocate il diffusore centrale sulla staffa a parete e utilizzate le viti in dotazione per fissare il diffusore centrale sulla staffa dal lato inferiore.



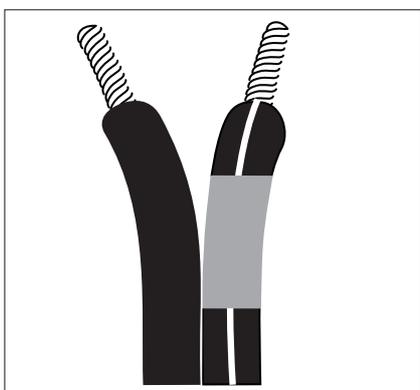
La staffa a parete non può essere spostata da un lato all'altro. La staffa inoltre non è progettata per essere inclinata verso l'alto o il basso e qualsiasi tentativo di inclinarla può danneggiare sia la staffa che la parete; questi danni non sono coperti dalla garanzia.

Connessione dei diffusori

Guida al Collegamento Livello-Diffusori

NOTA IMPORTANTE: Prima di effettuare i collegamenti dei diffusori, assicuratevi che il vostro sintoamplificatore o amplificatore sia spento e preferibilmente disconnesso dalla rete. Il subwoofer SUB-TS7 non dovrebbe essere collegato ad una presa di rete sino a che tutti i collegamenti dei diffusori siano stati effettuati.

I connettori dei diffusori e delle elettroniche hanno terminali (+) e (-) corrispondenti. La gran parte dei costruttori di diffusori ed elettroniche, compresa l'Harman Kardon impiegano il colore rosso per contrassegnare il terminale positivo (+) ed il nero per contrassegnare quello negativo (-).



I più recenti sintoamplificatori Harman Kardon, in conformità allo standard CEA impiegano colori differenti dal rosso per il terminale positivo (+) ad indicare talune posizioni dei diffusori: p.e., surround sinistro.

Benché il sistema HKTS 7 disponga di collarini rossi e neri sui singoli terminali dei diffusori, a contrassegnare la connessione positiva e quella negativa, il vostro sistema è corredato di una fascetta colorata, sul capo positivo di ciascun cavo altoparlanti, e di etichette di colore corrispondente per ciascuno dei diffusori satellite, come indicato nella tabella a pagina 6. Il diffusore del canale centrale dispone di un terminale (+) verde, e il subwoofer di un connettore d'ingresso SUB viola. Tale sistema intende esservi d'ausilio nel determinare che ciascun diffusore in ciascuna posizione sia collegato al corretto terminale del vostro sintoamplificatore o amplificatore.

Il capo (+) del cavo altoparlanti è indicato con una striscia ed ha la fascetta colorata corrispondente alla posizione dell'altoparlante.

E' estremamente importante collegare tutti i diffusori in maniera identica: (+) del diffusore a (+) dell'amplificatore, (-) del diffusore a (-) dell'amplificatore. Il cablaggio "fuori fase" dà come risultato un basso flebile ed un'immagine stereo povera e sfocata.

Con l'avvento del sistema audio Surround multi-canale è ugualmente importante collegare tutti i diffusori del sistema con la polarità corretta, per conservare adeguatamente il rendimento sonoro e la direzionalità del materiale del programma.

Per collegare il cavo diffusori fornito ai terminali dei satelliti e del centrale, posti sul pannello posteriore di ciascun diffusore, premete la linguetta, nera o rossa, ed inserite il capo spellato del cavo nel foro, quindi rilasciate la linguetta. Premete con delicatezza sul cavo per assicurarvi che sia correttamente inserito nel terminale.

Per l'ottenimento delle migliori prestazioni, Harman Kardon raccomanda di collegare il subwoofer mediante l'**Ingresso Livello-Linea a (SUB) 5** o gli **Ingressi Livello-Linea a Gamma Intera 6**. Comunque, ove l'applicazione dovesse richiedere l'impiego delle connessioni a livello-diffusori, allentate il collare dei connettori binding-post sino a che il foro passante, posto al centro del perno del connettore, si renda visibile. Inserite il capo spellato del cavo attraverso questo foro, quindi serrate il collare del connettore sino a che il collegamento non appaia ben saldo. Il foro al centro dei collari è utilizzabile per cavo terminato con connettori a banana.



Connessione dei diffusori

Connessione Dolby Digital o DTS® (oppure altre modalità digitali Surround)

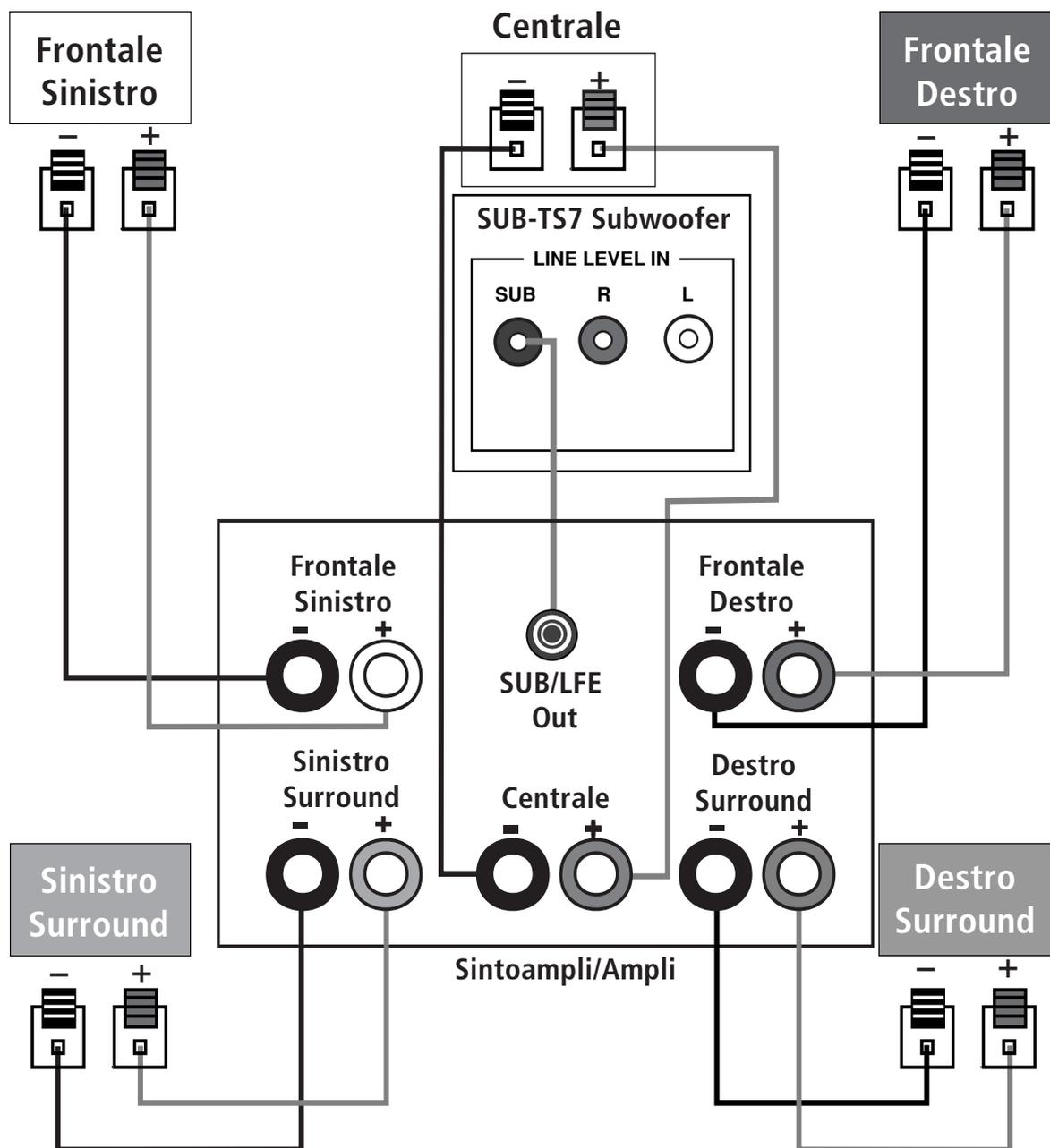
Utilizzare questo metodo d'installazione per le applicazioni Dolby Digital, DTS® oppure per altri processori digitali.

Utilizzare il jack d'ingresso di livello di linea contrassegnato "SUB" (effetto delle basse frequenze) per il canale dedicato agli effetti delle basse frequenze. Collegare questo jack all'uscita LFE oppure all'uscita subwoofer del ricevitore o dell'amplificatore.

Collegare ogni diffusore ai corrispondenti terminali del ricevitore o dell'amplificatore.

Accertarsi di aver configurato il vostro processore audio Surround sull'impostazione "Subwoofer On".

I diffusori frontale sinistro, frontale destro, centrale e posteriori, devono essere tutti impostati su "Small."



Connessione dei diffusori

Dolby Pro Logic (Non-Digital) – Livello-Linea

Utilizzare questo metodo d'installazione per le applicazioni Dolby Pro Logic (non Dolby Digital, DTS® o altri processori digitali) nei casi in cui il ricevitore/processore è provvisto di un'uscita subwoofer oppure di un'uscita (di linea) del preamplificatore dotata di controllo del livello del volume.

Usate un cavo di segnale terminato RCA per collegare l'uscita del vostro ricevitore ad uno degli ingressi, sinistro o destro, livello-linea del subwoofer.

Usate entrambi gli ingressi sinistro e destro sul subwoofer se il vostro sintoamplificatore o

processore dispone di uscite livello-linea separate per i canali sinistro e destro. In questo caso dovrete munirvi di un secondo cavo d'interconnessione.

Se il vostro sintoamplificatore è equipaggiato con uscite livello-linea ma non dispone di un'uscita subwoofer separata, impiegate un adattatore a "Y" (non fornito) per mettere a ponte l'uscita preamplificata del sintoamp con l'ingresso main amp per quel determinato canale, e collegate il terminale lungo dell'adattatore all'ingresso livello-linea corrispondente del SUB-TS7.

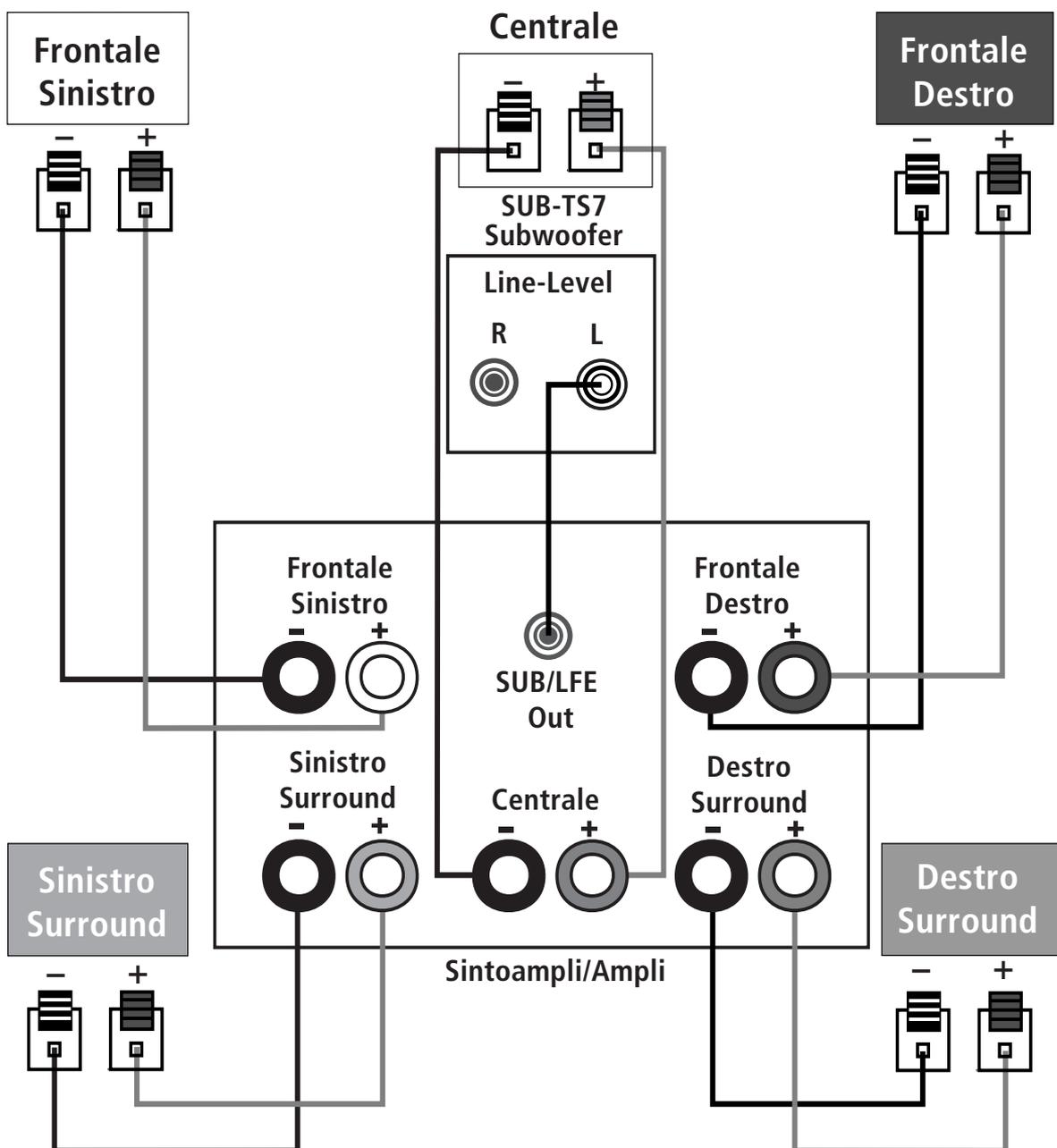
IMPORTANTE: Non usate l'Ingresso Sub 5 sul subwoofer con processori Dolby Pro Logic.

Se il vostro sintoamplificatore/processore ha un filtro crossover passa-basso incorporato, potete usare l'Ingresso Sub 5 per bypassare il crossover interno del subwoofer.

Collegate ciascun diffusore ai corrispondenti terminali diffusori del vostro sintoamplificatore o amplificatore.

Assicuratevi di aver configurato il vostro processore surround per "Subwoofer On." I diffusori frontale sinistro, frontale destro, centrale e posteriori, devono essere tutti impostati su "Small."

Una volta effettuati tutti i collegamenti, collegate la spina del subwoofer alla presa elettrica.



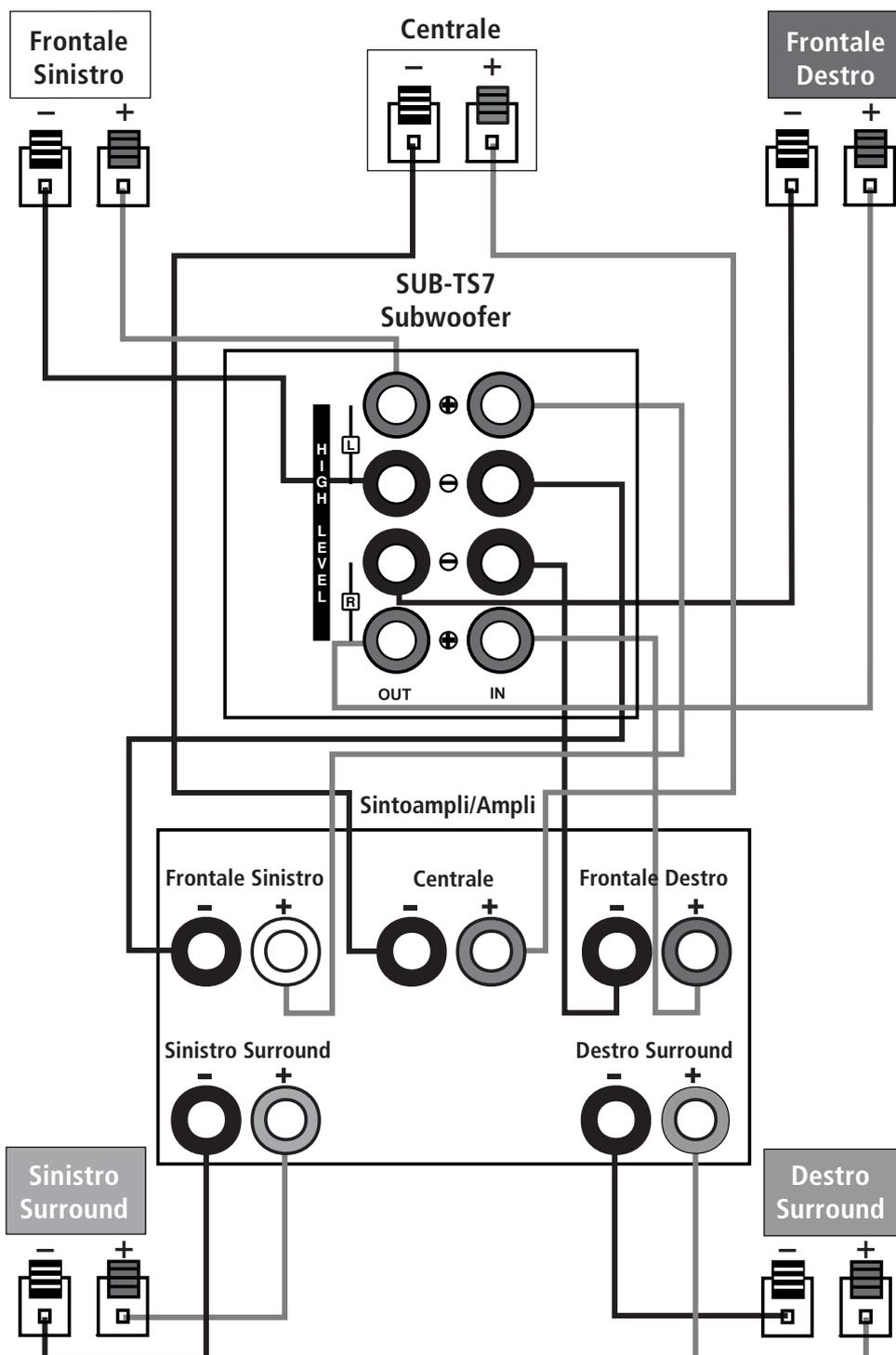
Connessione dei diffusori

Dolby* Pro Logic* (non Digital) - Livello-Diffusori

Utilizzare questo metodo d'installazione per le applicazioni Dolby Pro Logic (non Dolby Digital, DTS® o altri processori digitali) nei casi in cui il ricevitore/processore non disponga di un'uscita subwoofer oppure di un'uscita (di linea) del preamplificatore dotata di controllo del livello del volume.

Collegare i terminali dei diffusori frontali sinistro e destro del ricevitore o dell'amplificatore ai terminali sinistro e destro del subwoofer, contrassegnati da "High level in" (ingresso di alto livello). Collegare terminali sinistro e destro del subwoofer, contrassegnati da "High level out" (uscita di alto livello), ai corrispondenti terminali sul retro dei diffusori frontali sinistro e destro.

Collegare i terminali dei diffusori centrale, sinistro e destro Surround del ricevitore o dell'amplificatore ai corrispondenti terminali sul retro dei diffusori centrale, sinistro e destro Surround.



Funzionamento

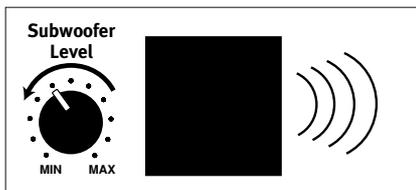
Spostare l'interruttore d'alimentazione principale ("Power" ⑨) sulla posizione "•" (On) per utilizzare il subwoofer. Il subwoofer SUB-TS7 si accenderà automaticamente o si porrà automaticamente in modalità d'attesa (Standby) non appena avvertirà la presenza, o constaterà l'assenza, di un segnale audio proveniente dal vostro sintoamplificatore o processore surround. Assicuratevi che l'**Ingresso Trigger On/Off** ③ sia spostato verso il basso così che si trovi in posizione "AUT 0". Quando il vostro ricevitore o amplificatore è spento o non sta inviando materiale di programma al subwoofer, questo si pone in modalità d'attesa e l'indicatore a LED s'illumina in ambra. Quando il subwoofer avverte la presenza di un segnale audio, si accende automaticamente, e il LED s'illumina in blu. Quando il subwoofer rileva un segnale audio, s'accende automaticamente. Se il subwoofer non sente il segnale, dopo circa venti minuti passa automaticamente in modalità stand-by.

Quando il **Ingresso Trigger On/Off** ③ è commutato in posizione "On", il subwoofer rimane comunque acceso, che vi sia o meno un materiale di programma in riproduzione, e il LED rimane illuminato in blu.

Se si prevede un'assenza prolungata o non s'intende usare il subwoofer, impostare l'**Interruttore Principale** ⑨ sulla posizione "OFF".

Volume

Il volume può essere regolato utilizzando il controllo del **volume del subwoofer** ① (suindicato) come illustrato nella seguente figura. Ruotate il controllo in senso orario per incrementare il volume del subwoofer, o in senso anti-orario per decrementarlo.



Ulteriori Regolazioni della Gamma Bassa

Oltre alle regolazioni di volume descritte qui sopra, il subwoofer SUB-TS7 dispone di un **Commutatore di Fase** ④ e di un **Selettore di Filtro** ② che possono essere impiegati per regolare la risposta della gamma bassa così da adattarla al vostro ambiente d'ascolto e/o ai vostri gusti.

Nella maggior parte delle situazioni il **Commutatore di Fase** ④ andrà lasciato in posizione **NORMAL**. Se sospettate che il subwoofer stia suonando in opposizione di fase rispetto agli altri diffusori, con una risposta alle basse frequenze insufficiente, provate a posizionare questo commutatore in posizione **REVERSE**. Non c'è alcun pericolo nello sperimentare, e potrete tornare alla posizione **NORMAL** in qualsiasi momento. Se ad un certo punto, in futuro, vi capiterà di riarredare la vostra stanza d'ascolto, di spostare la mobilia, o i diffusori, dovrete sperimentare l'ascolto del subwoofer con il commutatore di fase posto alternativamente in una delle due posizioni, e lasciarlo in quella che massimizza la prestazione sui bassi.

Il **Selettore di Filtro** ② limita le frequenze del segnale audio in ingresso al subwoofer a quelle basse frequenze che il sub è in grado di riprodurre al meglio. Ciò consente al subwoofer di lavorare con maggiore efficienza e con una migliore riproduzione della gamma bassa, minimizzando la distorsione che può verificarsi ove il subwoofer tenta di riprodurre frequenze più alte. Questo selettore dovrebbe essere tenuto sempre in posizione **0N**, eccetto quando:

1. L'**Ingresso Sub** ⑤ è in uso, nel qual caso non ha effetto o
2. Quando gli **Ingressi Livello-Diffusori** ⑧ o gli **Ingressi Livello-Linea a Gamma Intera** ⑥ vengono impiegati con un crossover o filtro incorporati nel sintoamplificatore o processore.

In queste due circostanze, spostate il selettore in posizione **OFF**.

Risoluzione dei problemi

Se non si sente alcun suono dai diffusori occorre effettuare i seguenti controlli:

- Accertarsi che il ricevitore/amplificatore sia acceso ed una sorgente stia riproducendo.
- Controllate che il subwoofer amplificato sia collegato ad una presa di rete e che l'Interruttore di Accensione si trovi in posizione "ON".
- Controllare tutti i cavi e le connessioni tra il ricevitore / amplificatore ed i diffusori e che nessun cavo dei diffusori sia danneggiato, tagliato o perforato.
- Accertarsi che il ricevitore / amplificatore stia funzionando correttamente.

Se uno dei diffusori non funziona occorre effettuare i seguenti controlli:

- Tarare il controllo del bilanciamento del ricevitore / amplificatore.
- Controllare tutti i cavi e le connessioni tra il ricevitore / amplificatore ed i diffusori. Accertarsi che tutti i cavi siano collegati e che nessun cavo dei diffusori sia danneggiato, tagliato o perforato.
- In modalità Dolby Digital e DTS® accertarsi che il ricevitore / amplificatore sia configurato in modo che il diffusore in questione sia attivato.

Se il diffusore centrale non funziona occorre effettuare i seguenti controlli:

- Controllare tutti i cavi e le connessioni tra il ricevitore / amplificatore ed i diffusori. Accertarsi che tutti i cavi siano collegati e che nessun cavo dei diffusori sia danneggiato, tagliato o perforato.
- Se il ricevitore / amplificatore è impostato sulla modalità Dolby Pro Logic accertarsi che il diffusore centrale non sia impostato sulla modalità "Phantom".
- Se il ricevitore / amplificatore è impostato sulla modalità Dolby Digital e DTS® accertarsi che il ricevitore / amplificatore sia configurato in modo che il diffusore in questione sia attivato.

Se il sistema riproduce ad un volume molto basso e si disinscrive se si aumenta il volume, occorre effettuare i seguenti controlli:

- Controllare tutti i cavi e le connessioni tra il ricevitore / amplificatore ed i diffusori. Accertarsi che tutti i cavi siano collegati e che nessun cavo dei diffusori sia danneggiato, tagliato o perforato.
- Se si utilizza più di una coppia di diffusori principali controllare i requisiti minimi d'impedenza del ricevitore/amplificatore.

Se si rileva una riproduzione ridotta dei toni bassi (oppure il sistema non emette bassi), occorre effettuare i seguenti controlli:

- Accertarsi che le connessioni degli "ingressi diffusori" destro e sinistro presentino la polarità corretta (+ e -).
- Accertarsi che la spina del subwoofer sia inserita in una presa elettrica attiva.
- Controllate che il subwoofer amplificato sia collegato e acceso.
- In modalità Dolby Digital e DTS® accertarsi che il ricevitore / amplificatore sia configurato in modo che il subwoofer e l'uscita LFE siano attivati.

Se i diffusori Surround non emettono alcun suono occorre effettuare i seguenti controlli:

- Controllare tutti i cavi e le connessioni tra il ricevitore / amplificatore ed i diffusori. Accertarsi che tutti i cavi siano collegati e che nessun cavo dei diffusori sia danneggiato, tagliato o perforato.
- Riesaminare il funzionamento corretto del ricevitore / amplificatore e delle funzioni audio Surround.
- Accertarsi che lo show televisivo o il film che state guardando sia codificato per le modalità Surround. Altrimenti verificare che il ricevitore / amplificatore possieda altre modalità Surround da poter utilizzare.
- In modalità Dolby Digital e DTS® accertarsi che il ricevitore / amplificatore sia configurato in modo che i diffusori Surround siano attivati.
- Riesaminare il funzionamento del lettore DVD e controllare la custodia del DVD per accertarsi che il lettore DVD sia impostato sulle modalità Dolby Digital o DTS® desiderate e che tali modalità siano state selezionate correttamente utilizzando il menu del lettore DVD e il menu del disco DVD.

Specifiche tecniche

Sistema HKTS 7

Risposta in Frequenza
35 Hz – 20 kHz (–6 dB)

Satelliti SAT-TS7

Potenza Raccomandata
10 – 80 Watt

Impedenza
8 Ohm nominale

Sensibilità
86 dB @ 1 Watt/1 metro

Tweeter
Uno da 1,25 cm a cupola, schermato video.

Midrange
Un driver da 7,5 cm, schermato video

Dimensioni (H x L x P)
167 mm x 100 mm x 92 mm

Peso
0.6 kg

CEN-TS7 Centrale

Potenza Raccomandata
10 – 80 Watt

Impedenza
8 Ohm nominale

Sensibilità
86 dB @ 1 Watt/1 metro

Tweeter
Uno da 2 cm, schermato video

Midrange
Doppio driver da 7,5 cm, schermato video

Dimensioni (H x L x P)
102 mm x 241 mm x 92 mm

Peso
1 kg

SUB-TS7 Subwoofer

Amplificatore
100 Watt RMS

Gamma Bassa
Woofer da 25 cm, mobile bass-reflex

Dimensioni (H x L x P)
479 mm x 340 mm x 340 mm

Peso
15 kg

Tutte le caratteristiche e le specifiche sono soggette a cambiamenti senza previa notizia.

Harman Kardon e Power for the Digital Revolution sono marchi proprietari registrati di Harman International Industries, Incorporated.

* Marchio registrato di Dolby Laboratories.

DTS è un marchio proprietario registrato di Digital Theater Systems, Inc.

harman/kardon®

H A Harman International Company
250 Crossways Park Drive, Woodbury, New York 11797
www.harmankardon.com
Harman Consumer Group, Inc.:
2, Route de Tours, 72500 Château-du-Loir, France
© 2007 Harman Kardon, Incorporated
Part 406-000-01009